



ISSN
1233 - 5940

SERWUS

egzemplarz bezpłatny

wrzesień 1995

Nr XXXV

MIEJSKI SERWIS INFORMACYJNY KĘDZIERZYNA-KOŹŁA

O Festiwalu Zespołów Ludowych str. 3,7-9



*Wszystkim
uczniom,
w nowym roku
szkolnym
życzymy takiego
przejęcia nauką
jak na zdjęciu.*

*Na spacer
po Starym
Mieście
zaprasza
Ryszard Pacułt
str. 4,5*

*Prywatna lista
przbojów
"Wybory '95"
str. 8,9*



56 LAT PÓŻNIEJ

„Stajemy dziś, w 56. rocznicę wybuchu II wojny światowej na terenie byłej filii obozu koncentracyjnego Oświęcim, pod pomnikiem ofiar największego kataklizmu w dziejach ludzkości, poświęconemu pamięci niewinnych więźniów i jeńców wojennych obozu w Sławięcicach” – mówił major Andrzej Mićka z 10 Pułku Artylerii Mieszanej w Kędzierzynie-Koźlu w czasie wojewódzkiej uroczystości upamiętniającej 56 rocznicę wybuchu II wojny światowej na terenie filii obozu Auschwitz w Sławięcicach. W obchodach wzięli udział między innymi: Ryszard Zembaczyński wojewoda opolski, generał Edward Szwagrzyk z 10 Sudeckiej Dywizji Zmechanizowanej, władze miasta, przedstawiciele organizacji kombatanckich, zakładów pracy i szkół.

Mirosław Borzym prezydent naszego miasta powiedział: „*Żyjemy w takich czasach, że często zastanawiamy się, czy warto kultywować pewne tradycje i rocznice. Sądzę, że akurat ta rocznica związana z wybuchem II wojny światowej, upamiętniająca najtragiczniejsze wydarzenia XX wieku powoduje, że w tym dniu powinniśmy myśleć o przeszłości i pojednaniu.*”

Zebrane delegacje, przy dźwiękach werbli złożyły pod pomnikiem wiązanek kwiatów.

JESZCZE O WAKACJACH...

Sto dzieci z najuboższych rodzin Kędzierzyna - Koźla wypoczywało w Turawie na koloniach zorganizowanych przez Urząd Miasta przy współpracy z Komendą Hufca ZHP i Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej. Akcja z roku na rok obejmuje większą liczbę dzieci ze szkół podstawowych.

Po pierwszych doświadczeniach, wydaje się, że organizatorzy znaleźli optymalne rozwiązanie: ZHP udostępnia wspaniale położony ośrodek, zapewnia kadrę instruktorską (czyli kolonijnych wychowawców), która dba, by dzieci nie nudziły się w czasie letniego wypoczynku. Kolonie, podobnie jak w latach poprzednich są dla dzieci bezpłatne. Wszystkie koszty pokrywa Urząd Miasta i MOPS. Dwa, trzynastodniowe turnusy kosztowały 25 tysięcy złotych.



WAKACYJNA SPECJALNOŚĆ MIASTA: REMONTY MOSTÓW

Do 20 października ma według planów potrwać wymiana dylatacji na moście w Koźlu. Kierowcom pozostaje dostosować się do zainstalowanej tam sygnalizacji świetlnej i uzbroić w cierpliwość.

Według informacji uzyskanych w Miejskim Zarządzie Dróg remont ten jest niezbędny, by zapobiec dalszej degradacji nawierzchni i uchronić most przed koniecznością poważniejszych i jeszcze bardziej komplikujących życie kierowcom robót. Nie jest to zresztą jedyny most remontowany w ostatnim czasie w Kędzierzynie-Koźlu. Kilka dni temu oddano do użytku odnowiony most na Kanale Gliwickim (ul. Grunwaldzka), trwają prace na prawie zabytkowym moście przy stadionie Kuźniczka. Most był w tak fatalnym stanie, że pozostawienie go bez gruntownego remontu groziło zawaleniem. Do końca października jadąc do Sławięcic będziemy zmuszeni nadłożyć drogi (objazd przez Cisową); most na ul. Przyjaźni również jest zamknięty z powodu remontu. Jedynie piesi i rowerzyści mogą z niego korzystać.

Prace wykonywane na mostach są dla użytkowników dróg bardzo uciążliwe, wymagają również oznakowania objazdów, by kierowcy nie błądzili po mieście. To kosztuje.

Miejski Zarząd Dróg za naszym pośrednictwem apeluje do hobbystów- zbieraczy znaków drogowych, by dla wspólnego bezpieczeństwa nie „pożyczali” oznakowania, barierki, lamp ostrzegawczych. Miejsiczne koszty uzupełniania znaków sięgają kilkudziesięciu milionów starych złotych miesięcznie. Podnosi to i bez tego ogromne koszty remontów.

NOWA JAKOŚĆ NA PŁYWALNI I W KINIE

Powoli realizowane jest marzenie dyrektora Wróbla z Miejskiego Ośrodka Kultury, by jedyne czynne w Kędzierzynie-Koźlu kino spełniało wymogi końca dwudziestego wieku.

Podczas wakacyjnej przerwy w sali kina „Chemicz” zaszły zmiany widoczne gołym okiem. Zainstalowano nowoczesny projektor z wysokiej jakości lampami i wymieniono ekran pamiętający „wczesnego Gierka” na nowy luminescencyjny. W wyraźny sposób poprawiło to jakość obrazu i dźwięku, co mamy nadzieję docenią kinomani.

Do pełni szczęścia brakuje jeszcze nowych foteli, systemu „Dolby Stereo”, klimatyzacji. Są pewne przesłanki, by twierdzić, iż doczekamy się tego.

Nie próżnowano również na Krytej Pływalni. Wymieniona została cała instalacja wodno- kanalizacyjna. Poprzednia była tak zmurzała, że nie wiadomo jakim cudem działała do tej pory. Ściany i podłoga pokryte zostały nowymi kafelkami, wyremontowano nieckę dużego basenu, zamontowane zostały drabinki. Na początku wakacji przystąpiono do częściowego remontu dachu. Po przecięciu uszkodzonej warstwy papy jasne się stało, że częściowy remont pokrycia przerodzić się musi w kompleksowy. Woda przedostawała się każdą mikroszczeliną w głąb co po nastaniu mrozów mogło mieć nieobliczalne skutki. Raboty dachowe trwają, pływalnia jednak od 01.09 jest czynna.

Serdecznie zapraszamy.

1100 KM OD DOMU

Mało kto miał okazję spędzać kolonie letnie ponad tysiąc kilometrów od miejsca zamieszkania. Nie jest to jednak niemożliwe, o czym przekonała się czterdziestosześciorosobowa grupa dzieci z Witebska.

Dzieci polonii białoruskiej na spotkaniu z Prezydentem Miasta



Od 9 do 21 sierpnia gościliśmy w naszym mieście połowę z nich. Druga część grupy pojechała do Pruszkowa. Pomysł zaproszenia do Polski polonijnych nastolatków z Białorusi powstał w głowie Józefa Herbecia emerytowanego nauczyciela. W niedługim czasie 19 rodzin zdecydowało się poświęcić swój czas, pieniądze i urlop, by zapewnić dzieciakom godziwy wypoczynek. Znaleźli się sponsorzy (Urząd Miasta, Zakłady Azotowe „Elektrownia „Blachownia”, osoby prywatne). Dzieci podjęte zostały po staropolsku. Były wycieczki do Głogówka, Mosznej, Częstochowy, Krakowa, Chorzowa, na Górę św. Anny; Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe zapewniło całodzienny wypoczynek na Dębowej z pływaniem motorówką, rowerami wodnymi, nauką pływania i innymi atrakcjami. Otrzymały masę prezentów, spotkały się z władzami miasta.

Łzy wzruszenia przy pożegnaniu świadczyły o tym, że pomysł sprawdził się całkowicie. Wszystko wskazuje na to, że akcja kolonijna dla białoruskiej polonii zostanie powtórzona w przyszłym roku.

BIZNES INFORMATOR KĘDZIERZYN- KOŻŁE'95

Tak roboczo nazywa się najnowsze „dziecko” Biura Promocji Urzędu Miasta. Od kilkudziesięciu dni w Wydziale Inicjatyw Miejskich trwają prace nad wydaniem pierwszego w historii miasta katalogu inwestycyjnego firm Kędzierzyna-Koźła.

Jak powiedział Daniel Nurzyński- redaktor wydania, w katalogu znajdzie się oferta kilkudziesięciu najprężniejszych przedsiębiorstw działających w mieście bez względu na formę własności i wielkość. Powstanie w ten sposób zwarta graficznie i informacyjnie całość. Katalog będzie wydany w trzech językach, z kolorowymi fotografiami i (dodatkowa nowość) dołączoną dyskietką komputerową z podstawową bazą danych o firmach występujących w wydawnictwie. Informator wydrukowany na wysokiej jakości papierze kolportowany będzie w kraju i za granicą - wszędzie tam, gdzie tego typu informacje przyczynić się mogą do nawiązywania interesujących kontaktów gospodarczych przez nasze firmy.

Dodajmy, że przedsięwzięcie w żaden sposób nie naruszy budżetu miasta. Wszystkie koszty pokrywają przedsiębiorstwa reklamujące się w Katalogu.

PANI MARCIE

ZA WSPANIAŁY PREZENT Z OKAZJI

TRZECIEJ ROCZNICY URODZIN

„SERWUSA”

SERDECZNE PODZIĘKOWANIA

PRZESYŁA MILE ZASKOCZONA I TROCHĘ

ZAWSTYDZONA REDAKCJA.

BYDGOSKIE ZAGŁĘBIE REKLAMOWE W KĘDZIERZYNIE- KOŻŁU

Bydgoszcz w branży reklamowo- poligraficznej zajmuje w Polsce znamienne miejsce. Od kilku lat działa tam co najmniej kilkanaście firm zajmujących się wydawaniem różnego rodzaju materiałów reklamowych: folderów, kalendarzy, książek. Jedną z podstawowych usług wykonywanych przez wszystkie z nich jest edycja informatorów miejskich, regionalnych i wojewódzkich. Dla zleceniodawcy przedsięwzięcie jest bezpłatne. Folder wydawany jest ze środków pozyskanych przez wydawcę z reklamy w powstającym folderze. W katalogu czytelnik znajdzie podstawowe informacje o mieście, jego historii, zabytkach, służbach miejskich, autobusach, telefonach. Już niedługo do Kędzierzyna- Koźła przyjedzie przedstawiciel bydgoskiej firmy „Journal”, by rozpocząć pracę nad tego typu wydawnictwem dla naszego miasta. Po kilku miesiącach zbierania ofert (wszystkie oczywiście z Bydgoszczy), zdecydowano powierzyć wydanie folderu właśnie „Journalowi”. Kilka tygodni potrwa zbieranie ofert reklamowych, kilka następnych prace redakcyjne. Prawdopodobnie już w listopadzie folder pojawi się w Kędzierzynie- Koźlu. Będzie to drugie tego typu przedsięwzięcie w naszym mieście. Dwa lata temu, staraniem ówczesnego Wydziału Oświaty, Kultury i Sportu oraz Miejskiego Ośrodka Kultury wydano „Informator Kędzierzyn- Koźle'93” z podstawowymi danymi o mieście, grafikami autorstwa Andrzeja Tokarczyka i Grzegorza Fuławki i reklamą kilkudziesięciu firm.

FOLKOWO CZWARTY RAZ

Od 20 do 27 sierpnia Kędzierzyn- Koźle stał się opolską stolicą muzyki ludowej. A to za sprawą IV Międzynarodowych Spotkań Zespołów Ludowych. Festiwal chyba już na stałe usadowił się w letnim krajobrazie kulturalnym naszego miasta. Tym razem Zbigniew Stanis dyrektor Spotkań zaprosił zespoły z Chorwacji, Indii, Francji, Hiszpanii, Portugalii, Włoch i Litwy (zespół litewski ostatecznie nie dojechał).

c.d. str. 7

ZWIEDZAMY STARE MIASTO

Ryszard PACUŁT

Burzliwe dzieje Koźla i pożary kilkakrotnie niszczące prawie całe miasto przyczyniły się do faktu, że niewiele zabytków architektonicznych z dawnych lat przetrwało do naszych czasów. Nie zachowała się spalona 10 listopada 1938 r. podczas „nocy kryształowej”, - synagoga. Nie przetrwała wojny piękna ewangelicka świątynia stojąca na miejscu dzisiejszego dworca autobusowego. Niemniej jednak kędzierzyńsko-kozielskie Stare Miasto jest miejscem gdzie znajduje się wiele interesujących obiektów zabytkowych.

Zwiedzanie Starego Miasta, czyli centrum dawnego Koźla, najlepiej rozpocząć w rejonie dworca autobusowego. Kierując się ulicą Czerwińskiego w

stronę rynku napotykamy po prawej stronie kościół i dawny klasztor franciszkanów. Kościół pod wezwaniem Wniebowzięcia Najświętszej Panny Marii zbudowano w latach 1751-1753. Po sekularyzacji w 1810r. zamieniono go na magazyn i dopiero po wykupieniu przez parafię w 1929 r. przywrócono mu pierwotną funkcję. Świątynia wzniesiona w stylu barokowym posiada na sklepieniu dekorację malarską wykonaną w 1767r. przez Józefa Beyera z Opawy - ze sceną sądu Salomona, oraz kilka późnobarokowych obrazów. Do kościoła przylega zbudowany w 1753r. dawny klasztor, od 1810 r. przeznaczony na mieszkania i biura. Wielokrotne przeróbki zatępiły jego barokowe cechy. Klasztor i kościół otaczają położony pomiędzy nimi wirydarz, czyli czworoboczny wewnętrzny dziedziniec klasztorny.



KOŚCIÓŁ
EWANGELICKI
fot. arch.

W rejonie rynku zachowała się znaczna liczba domów z końca XVIII i początków XIX w. Wśród nich na uwagę zasługuje budynek znajdujący się przy ulicy Pamięci Sybiraków 9- zbudowany w 1810r. dla dowództwa twierdzy kozielskiej.

Prawie na wprost wspomnianego wyżej budynku znajduje się kościół parafialny pod wezwaniem św. Zygmunta i św. Jadwigi Śląskiej. Najstarsza jego część- prezbiterium i kaplica Najświętszej Panny Marii- wzniesiona została przed 1414r.

Wielokrotne zniszczenia jakich doznał kościół i następujące po nich remonty zatępiły pierwotne gotyckie lub renesansowe cechy świątyni i nadały jej charakter neogotycki, co szczególnie widoczne jest na ścianach zewnętrznych i elewacji zachodniej. Zwiedzając kościół zwracamy szczególną uwagę na gotycki obraz Matki Boskiej z Dzieciątkiem, zwanej "Koziełską" - znajdujący się w ołtarzu kaplicy Najświętszej Panny Marii - oraz na tebernakulum ściennie późnogotyckie, znajdujące się po lewej stronie ołtarza głównego.



Teren dawnej reduty Reńskowiejskiej fot. arch.

Wychodząc z kościoła udajemy się na teren przedzamcza. Stanowi je zespół budynków wzniesionych w latach 1563-1584. Budynki przedzamcza zamykają od południa i wschodu dziedziniec na którym aktualnie mieści się targowisko miejskie. Stąd dobrze widzimy fragmenty niszczących murów dawnego zamku kozielskiego. Z dziedzińca przedzamcza wchodzimy na ulicę J.I. Kraszewskiego, kierujemy się w lewo i wzdłuż murów zamkowych dochodzimy do schodów, którymi wchodzimy na plac zamkowy - skąd prowadzi wejście do najlepiej zachowanej części dawnego zamku, którą stanowi zrekonstruowana baszta. Z baszty udajemy się w kierunku ulicy Targowej, której prawą stronę



tworzy ciąg budynków, pierwotnie koszar, zbudowanych w latach 1776-1778. Przez około sto lat tworzyły one zewnętrzny blok zabudowy miejskiej, poza którym znajdowały się fortyfikacje twierdzy kozielskiej. W jednej z sieni budynku nr 5 znajdujemy dobrze - do niedawna - zachowany herb Koźła, pochodzący prawdopodobnie z początków XIX w.

Przechodząc pomiędzy budynkami przecinamy ulicę Skarbową i wchodzimy na teren parku otaczającego Dom Kultury "Koźle". Tutaj, na obszarze dawnej reduty Reńskowiejskiej, zwracamy uwagę po prawej stronie na pozostałości kazamaty, a po lewej na wzniesienie mieszczące grób Dawida von Neumanna - dowódcy twierdzy kozielskiej podczas jej oblężenia w 1807r. Opuszczając redutę dochodzimy ulicą A.Czechowa do miejsca skąd rozpoczęliśmy nasz spacer po Starym Mieście.

Ryszard Pacułt

OD PROJEKTU WYDRUKU Drukarnia „PAKDRUK”

**DRUKUJEMY TECHNIKĄ
OFFSETOWĄ DO FORMATU B-2,
PRODUKCJA OPAKOWAŃ
ZBIORCZYCH I JEDNOSTKOWYCH
Z KARTONU, SZTANCOWANIE
GWARANTUJEMY WYSOKĄ
JAKOŚĆ I KRÓTKIE TERMINY**

**KĘDZIERZYN - KOŹLE, ul. Kościuszki 15
Telefon 83-83-55**

ZAKŁAD PRODUKCYJNO-USŁUGOWY "MEC" Spółka z o.o.

POSZUKUJE DO PRACY:

- MURARZA
- CIEŚLĘ
- ZBROJARZA - BETONIARZA
- OPERATORA SPRZĘTU
BUDOWLANEGO

**Dokładnych informacji udziela:
ZPU "MEC" Spółka z o.o.
Kędzierzyn-Koźle ul. Nałkowskiej 4
tel. /0-77/ 83-26-26, 83-83-20**

s.c. "TEKS"

48-250 GŁOGÓWEK, ul. 3-Maja 46
(obok cegielni)

**TŁUMIKI DO WSZYSTKICH SAMOCHODÓW
MONTAŻ NA MIEJSCU**

- * Usługi motoryzacyjne i elektromechanika samochodów osobowych i dostawczych
- * Geometria przedniego zawieszenia

**IZOLACJA ŚCIAN WARSTWOWYCH PIAKĄ KRYLAMINOWĄ
W BUDYNKACH MIESZKALNYCH
TELEFON 373416 LUB 373417**

PIOTR GABRYSZ (opracowanie całości),
RYSZARD PACUŁT (historia), ZBIGNIEW TOKARSKI (sport),
Bank Pekao SA (biznes serwis), MARIOLLA MOTYL, MACIEJ BARĆ
(DTP), IWONA PIONTEK, DANIEL NURZYŃSKI (zdjęcia)
LISTY: Urząd Miasta, Wydział Inicjatyw Miejskich Kędzierzyn-Koźle
ul. Piramowicza 32.
Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść i formę zamieszczonych reklam. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca.
Zastrzegamy sobie prawo skracania nadesłanych tekstów.
Wydawca: Wydział Inicjatyw Miejskich Urzędu Miasta.
Telefon Redakcji 82-12-28
DRUK: "PAKDRUK" Kędzierzyn-Koźle, ul. Kościuszki 15 tel. 83-83-55

BIZNES SERWUS

Weksel

a działalność kredytowa banków

W działalności kredytowej prowadzonej przez banki wykorzystywane są przede wszystkim dwie z wymienionych w poprzednim numerze „Serwusa” funkcje weksla:

- funkcja gwarancyjna.
- funkcja refinansowa.

Omówiony charakter zobowiązania wekslowego sprawia, że weksel jako dokument, wykorzystywany jest jako jedna z form prawnego zabezpieczenia udzielanych kredytów /jest to spełnienie funkcji gwarancyjnej/, a jednocześnie będąc papierem wartościowym, wystawionym na określoną sumę pieniędzy może być przez posiadacza tego weksla złożony a przez bank przyjęty do dyskonta - bank udziela posiadaczowi weksla kredytu wekslowego /jest to funkcja refinansowa/.

W dzisiejszym artykule postaramy się przybliżyć Państwu znaczenie funkcji gwarancyjnej weksla.

Weksel jako prawna forma zabezpieczenia udzielanych przez bank kredytów /funkcja gwarancyjna /.

W praktyce związanej z działalnością kredytową, banki stykają się ze stale występującym problemem ryzyka, związanego z podjęciem decyzji o udzieleniu kredytu.

Występowanie tego ryzyka związane jest z niemożliwością pełnego określenia wszystkich czynników mogących w przyszłości oddziaływać na sytuację Kredytobiorców.

W praktyce kredytowej podstawą podjęcia decyzji o udzieleniu kredytu jest ciąg czynności przeprowadzanych przez inspektorów kredytowych. Czynności te polegają przede wszystkim na zbadaniu sytuacji prawnej oraz ekonomicznej Kredytobiorcy i wyciągnięciu odpowiednich wniosków pomocnych przy podejmowaniu decyzji. Pra-

widłowe określenie kondycji ekonomicznej oraz stanu prawnego kredytobiorcy, a także historia wzajemnych kontaktów pomiędzy Kredytobiorcą a Bankiem powinny być podstawowym zabezpieczeniem udzielonego przez bank kredytu. Jednakże aktualna sytuacja ekonomiczno-prawna tj. niestabilność /ciągłe zmiany podstawowych ustaw/ oraz niekompletność aktów prawnych sprawia, że Banki w celu maksymalnego zmniejszenia ryzyka podejmowanego w związku z udzielaniem kredytów, a mającego na celu ochronę pieniędzy klientów, podejmują działania, polegające m.in. na zapewnieniu dodatkowych gwarancji spłaty kredytów.

Działania te podejmowane są w oparciu o prawo bankowe, w myśl którego banki mają prawo żądać od Kredytobiorcy prawnego zabezpieczenia spłaty kredytu. Podział prawnych form zabezpieczenia kredytu na:

- osobiste, dotyczące odpowiedzialności Kredytobiorcy z całego majątku jaki posiada.
- rzeczowe, ograniczające odpowiedzialność do poszczególnych składników majątku / np. samochód, mieszkanie itp./

jest jednym z podstawowych wyróżniających przez Banki.

Do pierwszej grupy zaliczamy m.in.:

- *weksel własny in blanco,*
- *poręczenie wekslowe.*

Weksel własny in blanco.

Wykorzystywany jest on przez banki w coraz szerszym zakresie, ponieważ umożliwia szybsze uzyskanie /w Sądzie/ dokumentów stanowiących podstawę prowadzenia egzekucji w związku z niespłaceniem przez Kredytobiorcę kredytu.

W stosunkach z pewną grupą Kredytobiorców, jakimi są m.in.:

- osoby fizyczne
- osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.
- wspólnicy spółki cywilnej.

Banki zawsze traktują weksel jako jedną z podstawowych form zabezpieczeń udzielonego kredytu.

Do składanego weksla wystawca weksla przedkłada w banku oświadczenie o swojej sytuacji majątkowej i finansowej a także pisemną zgodę współmałżonka na wystawienie weksla. Łącznie z wekslem przyjmowana jest również deklaracja, stwierdzająca treść porozumienia pomiędzy bankiem a wystawcą weksla na wypadek konieczności wypełnienia weksla.

W przypadku niespłacenia przez kredytobiorcę kredytu, bank może podjąć decyzję o wypełnieniu weksla, który jest uzupełniany zgodnie z porozumieniem zawartym w deklaracji i przekazywany jest do Sądu celem uzyskania nakazu zapłaty z weksla.

Poręczenie wekslowe / awal/.

W przypadku udzielania kredytów podmiotom gospodarczym / spółka cywilna, spółka z o.o., osoba fizyczna prowadząca działalność gospodarczą / oraz pożyczek osobom fizycznym bank dodatkowo wymaga poręczenia wekslowego, zgodnie z solidarnościowym charakterem zobowiązania wekslowego mówiącym o tym iż każda osoba, która podpisała się na wekslu /wystawca, poręczyciel/ sama odpowiada za zobowiązanie wynikające z tego weksla.

Poręczenie może udzielić osoba fizyczna /np. współmałżonek lub wspólnicy spółki cywilnej/ albo prawna. Przed przyjęciem poręczenia bank sprawdza wiarygodność w/w osoby. Poręczenie umieszczane jest na wekslu. Na przedniej stronie weksla wystarczy sam podpis poręczyciela, przy umieszczeniu poręczenia na stronie odwrotnej niezbędne jest istnienie słowa „poręczam” lub „gwarantuję”.

W przypadku poręczenia na wekslu in blanco poręczyciel podpisuje dodatkowo deklarację poręczyciela do weksla in blanco, na której określa przede wszystkim wysokość kwoty do jakiej odpowiada za ewentualne przyszłe zobowiązanie.

c.d.n.

W tym roku zmieniono nieco formułę przeglądu i zaproszono kilka zespołów polskich (do tej pory Polskę reprezentował jedynie Komes). Grała orkiestra dęta Zakładów Azotowych, orkiestra dęta ZCW „Góraźdże”, kapela podwórkowa „Chłopcy z Familoka”, zespół „Szarne dziouchy” i „Jan Manson Country Band”. Byli również „Modrzewiaczy” z Wołczyna i „Hyrni” z Nowego Targu.

Pomiędzy oficjalnym powitaniem uczestników Spotkań przez Mirosława Borzysza prezydenta Miasta (20.08. Plac Wolności) a mszą folklorystyczną w kościele na osiedlu Piastów (27.08), grupy koncertowały na Rynku, osiedlu Leśnym, w Hali Sportowej. Były również koncerty w Wołczynie i Krapkowicach.

Na stronie 8-9 przedstawiamy kilka zdjęć z tej udanej imprezy, która cieszy się zasłużoną sympatią widzów.

Warto też przypomnieć sobie nazwy bajecznie kolorowych zespołów goszczących na tegorocznych Spotkaniach Zespołów Ludowych:

JANAVAK (Indie)-Grupa powstała w 1982 roku i prezentuje folklor różnych regionów Indii, przedstawiając w swoich tańcach sceny z życia codziennego hinduskiej wsi.

LOS MANDRAGOTS DE PAU (Francja) Dziecięca grupa działająca przy stowarzyszeniu kulturalnym o tej samej nazwie (Mandrags to mały diabełek, którego można zobaczyć tylko w noc świętojańską). Zespół prezentuje tańce i muzykę regionu Bearnais.

COROS Y DANZAS DE MOLINA (Hiszpania)-Tańczą i śpiewają od 1987 roku, kultywując malowniczy folklor Murcji (południowo- wschodnia Hiszpania)

TAMBURICA OSLIP (Chorwacja)- grupa powstała i działa w regionie Burgenland w Austrii, enklawie chorwackiej w tym kraju. Repertuar grupy ukazuje w jaki sposób przez dziesiątki lat folklor węgierski, słowacki, chorwacki i austriacki przemieszał się tworząc osobną jakość.

A PARANZE (Włochy)- Działają od 1990 roku. Prezentują pieśni, tańce i kulturę „ludzi morza”

ROSAS DO LENA (Portugalia). Ich muzyka i taniec a także instrumentarium nawiązują do XVIII i XIX wiecznej tradycji pasterzy, rolników i poganiaczy wołów.

MODRZEWIACY (Polska) Działają od 1980 roku przy Miejsko Gminnym Ośrodku Kultury w Wołczynie. Repertuar obejmuje tańce narodowe, jak również tańce ludowe z różnych części Polski.

BIERAWIANIE (MOK Kędzierzyn- Koźle). Grają i śpiewają od 1971 roku. Początkowo nazywali się „Powsinogi”. Ponieważ większość członków zespołu pochodzi z pobliskiej Bierawy, przemianowali się na „Bierawian”. Ich repertuar stanowią głównie pieśni, wice i godki Opolskiego i Górnośląska.

ZESPÓŁ PIEŚNI I TAŃCA „KOMES” (RSM „Chemik”) - Gospodarz Festiwalu. Zespół powstał w 1983 roku. Dwa lata później rozpoczął działalność folklorystyczną. Prezentują tańce i przyśpiewki Śląska, Beskidu Śląskiego, Krakowa, Rzeszowa, Lublina i Łowicza.

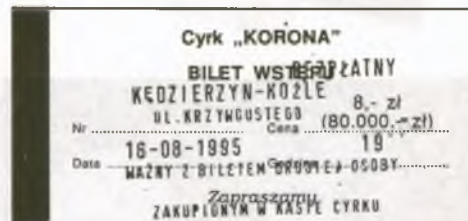
V Międzynarodowe Spotkania Zespołów Ludowych za rok.

(informacje o zespołach na podstawie Informatora RSM „Chemik” nr 26/95)

MARKETINGOWY CYRK

Połykanie ognia, spacer na linie, żonglerka różnymi przedmiotami to umiejętności, których zwykły obywatel tego kraju raczej nie opanuje do końca życia. Stąd ogromna popularność cyrku- rozrywki dla mas. Egalitarnej, prostej, zrozumiałej dla wszystkich.

Cyrk przyjechał- jeszcze do niedawna ta wiadomość elektryzowała miasta i miasteczka w całej Polsce. Dziś sytuacja jest inna. Zasobni w magnetowidy, telewizję satelitarną, w pościgu za dobrobytem, rzadziej chodzimy do okrągłego namiotu w poszukiwaniu bezpretensjonalnej rozrywki. Cyrkowy spektakl przy pełnej widowni to teraz rzadkość. Nic dziwnego, że szefowie przedsiębiorstw cyrkowych starają się jak tylko mogą, by bilety sprzedać. Im bilet droższy, tym kłopot większy. Sposobów jest wiele, nie wszystkie jednak do końca uczciwe.



Oto goszczący niedawno w Kędzierzynie- Koźlu cyrk „Korona” rozdawał dzieciakom bezpłatne bilety (reprodukcja obok). Wszystko byłoby pięknie, gdyby nie pieczętka: „*jeden bilet bezpłatny dla jednej osoby, ważny z jednym biletem płatnym dla drugiej osoby zakupionym w kasie cyrku*”- koniec cytatu.

Rachunek jest prosty: jedno dziecko - jeden rodzic, dwójka dzieci- dwoje rodziców, trójka dzieci- dwoje rodziców plus ciotka itd. Trzeba mieć dużo samozaparcia i wewnętrznej siły, by dzieciakowi, który bilet otrzymał w przedszkolu wytłumaczyć, że jego darmowe wejście do cyrku sporo kosztuje. W przypadku rodzeństwa od 16 zł w górę. Za kilkudziesięciominutowy spektakl to całkiem sporo. Z własnej woli być może byśmy nie zapłacili. A tak? Przecież nie sprawimy zawodu pięcioletniemu bąkowi, on nawet nie wie z kogo śmieją się cyrkowi kłowni.

Nie pierwszy raz okazuje się, że za darmo wcale nie znaczy tanio. Autorowi pomysłu wypada pogratulować dobrego samopoczucia, co niniejszym czynimy. Niezły cyrk prosię Pana, Pan wymyślił.

P.G.

MIEJSKI ZAKŁAD CMENTARNY

47-220 KĘDZIERZYN - KOŹLE ul. Bałtycka 2
tel. 83-40-76 godz. 7.00-16.00 tel. 83-55-41 godz. 16.00-7.00

OFERUJE PEŁEN ZAKRES USŁUG:

* CMENTARNYCH * POGRZEBOWYCH
* PRZEWOZY ZWŁOK W KRAJU
I ZA GRANICĄ

DZIAŁAMY BEZ POŚREDNIKÓW



IV MIĘDZYNARODOWE spotkanie ZESPOŁÓW





ARODOWE

ia LUDOWYCH

fot. Daniel Nurzyński



ZGRYZIPIÓREM

FELIETON PISANY W OSTATNI
DZIEŃ WAKACJI

Piotr Gabrys

Zaczyna się proszę Państwa. Kampania wyborcza oczywiście. Cieszę się z tego bardzo, bo fanem takich igrzysk jestem ogromnym. Kocham wszystkie wybory: do gmin, sejmiku, senatu a na prezydenta najbardziej. Jedni lubią disco polo, inni serial-tasiemce, ja kocham wybory. Uwielbiam obserwować jak kandydaci (i kandydatki) krygują się i wdzięczą do elektoratu, tokują niczym głuszcze zalane adrenaliną, wylewają kubły pomyj na adwersarzy, wydają miliardy na kampanię wyborczą, po to tylko, by zarabiać kilkadziesiąt milionów miesięcznie i nazywać się Pan Prezydent. W przedwyborczych miesiącach kocham wszystko: plakaty, telewizyjne pyskówki, ulotki, zbieranie podpisów. Ostatni dzień i studio wyborcze w telewizji polskiej to szczyt ekstazy. Nicomal fizyczna rozkosz dla kory mózgowej. Już nie mogę się doczekać. Na razie układam sobie prywatną listę przebojów „WYBORY’95”. Lista ma płynny charakter i powstaje w wyniku codziennej obserwacji środków masowego przekazu. Już teraz wydaje się, że w tym roku będzie weselej niż cztery lata temu.

Na miejscu pierwszym prywatnej listy przebojów znajduje się oczywiście Konwent św. Katarzyny ze swoimi kłopotami z algebrą. Jest coś megakosmicznego w obserwacji kilku panów mieniących się polską prawicą, którzy szukają wśród siebie KANDYDATA DOSKONAŁEGO. Konwent już się rozwiązał, bo każdy z konwencjuszy przyniósł własną wersję ostatecznego głosowania. Wyszło na to że wszyscy kandydaci są świetni. Nie podejmuję się nawet zrozumieć o co tam chodziło. Czy można rozumowo oglądać „Cyrk Monty Pythona”? Nie. Czysta forma, ubaw po pachy.

Drugie miejsce zajmują wspólnie Pani Waltz i Pan Zieliński, z ich przekonywaniem opinii, że nie muszą się zwalniać z roboty żeby kandydować. Zwykły urlop wypoczynkowy wystarczy. Nie uda się? Kilka pensji zdążą jeszcze wziąć. Oboje doskonale potrafią rozróżnić kampanię od zwykłej pracy. I tak

na przykład Pani Hania ostatnio stęskniła się za widokiem zwykłych klientów upadających banków i jeździ i tłumaczy politykę monetarną NBP po sumie w Wązidołkach. Nikt nie wierzy w nagły rozwój zamiłowań agroturystycznych u szefowej polskich skarbców, za wyjątkiem jej samej. Szary obywatel, to wyborcze mięso armatnie dowiaduje się że do ciotki na imieniny Pani Prezes bierze obstawę, bo jej przysługuje. Słusznie. Jak dają, trzeba brać. A nasz rzecznik praw obywatelskich specjalnie powołał zastępcę, na okres wyborów, by nie podpadać za bardzo. Zastępcę prawdopodobnie szarpie za friko, lub też opłacany jest przez Komisariat Wyborczy Pana Zielińskiego. Inaczej sobie nie wyobrażam. Skoro już płacę podatki, to wolę rzecznika Zielińskiego a nie zastępcę, i to tylko na czas wyborów.

Trzecie miejsce z tendencją wzrostową rezerwuję dla niezawodnego obecnie Miłościwie Nam Panującego. Za całokształt, ze szczególnym uwzględnieniem rajdów odpustowych, opowieści o 101 nogach w tym prawej i lewej i ich odcinaniu bądź przyszywaniu. Nazwanie Ryszarda Bugaja inteligentnym chamem potwierdza tylko, że na Pana Prezydenta można liczyć. „On musi zostać prezydentem. Jemu się to należy” (cytat z Danuty Wałęsowej). Specjalny bonus za wierność i lojalność małżeńską.

Miejsce czwarte to grupa cyrkowa „Wałęsa dymisja Wachowskiego poparcie ZChN-u dla prezes NBP”. Piękny manewr taktyczny jednej i drugiej strony. Całość psuje jednak niezdecydowanie partii pt. ZChN, czy poparli oni kogo poparli, czy nie. Kolega Czarnecki twierdzi, że poparli, kolega Łopuszański, że połowa poparła. Druga połowa też poparła, tyle, że nie tego kandydata, którego poparła pierwsza połowa. W łonie partii toczy się obecnie dyskusja, czy istnieje większa i mniejsza połowa. Jak by nie było, cztery, czy pięć głosów ZChN rewolucji nie robi.

Na miejscu piątym Olek Kwaśniewski z uroczą (hmmm, hmmm) żoną, swoim czerwonym autobusem i hasłem „Każdą Polka głosuje na Olka”. Naj-

ważniejsze zmontować właściwą ekipę. Dziewczyny ze sztabu wyborczego przekonują, jaki Olek jest świetny, żona snuje opowieści o śniadaniu do łóżka a Olek się uśmiecha kusząco i rozdaje zdjęcia „Ja sam” „Ja i mój samochód” „Ja i moja żona”. Pomimo młodego wieku Olek musi jeść dużo orzechów i ryb, bo nie pamięta zbyt dokładnie swojego życiorysu, i tak jednak duża premia za marketingowe podejście do przedwyborczej szopki.

Miejsce szóste dla grupy młodych ludzi za pomysł zbierania podpisów poparcia dla kandydata in blanco. „Sprzedamy listy temu, kto najwięcej zapłaci”- twierdzą. Bravo! Pieniądze leżą na ulicy.

Niepotrzebnie macie Państwo opory przed popieraniem w ciemno. I tak nic to nie zmieni a pomysłowi studenci będą mieli na podręczniki.

Siódma pozycja dla „oddolnej, żołnierskiej inicjatywy zbierania podpisów popierających kandydata na prezydenta”. Pomysł przedni, bo wolna amerykanka w wojsku jak wszyscy wiedzą funkcjonuje, i prawie się udało, tylko dziennikarze cholera wypaprali. Jak mogli. Można było akcję rozciągnąć na policjantów, listonoszy (emeryturkę mam dla Pani, nie podpisze Pani listy? Trudno...), chirurgów i inne nacje od których czasami bywamy zależni. Oddolnie, bez przymusu i namawiania.

Ośma pozycja dla Jana Pietrzaka. Za odwagę. Kandydat powinien mieć teoretycznie duże szanse. Gadane ma, niegłupi, w miarę przystojny, w telewizji dobrze wygląda. Warto się zastanowić.

Daleko na dziewiątym dopiero miejscu Jacek Kuroń. Szaro i bezbarwnie jak na razie. Żadnych wpadek, skandalu, szumu. Jeden upadek z roweru (kto mu dał rower?) sytuacji nie zmienia. Beżowy garnitur, termos z herbatą i sensowna gadka. Kogo to przekona, Panie Jacku.

Dziesiąte miejsce rezerwuję dla wszystkich pozostałych zjawisk personalno socjologicznych dziejących się w pierwszej fazie kampanii, dzięki którym jest wesoło i przyjemnie. Czekam na więcej.

Nie dajmy się jednak wciągnąć za bardzo w przedwyborcze zamieszanie. Pozostała część rzeczywistości też

może nas zadziwić niejednym. Nawet w czasie wakacji.

Profesor Zieliński w połowie sezonu urlopowego, wykonując czynności rzecznika praw obywatelskich zdobył uznanie w kręgach złodziejskich swoją sugestią, jakoby grawerowanie numeru PESEL na ramie rowerów jest ograniczaniem praw obywatelskich. Przypomnę tylko, że pomysł wybijania numeru wyszedł od policji i miał stanowić bierne zabezpieczenie przed kradzieżą. Zabezpieczenie skuteczne i zyskujące na popularności. A tu niespodzianka. Okazuje się, że sam sobie ograniczyć mogą swoje własne prawa, malując na swoim rowerze, kupionym za własne pieniądze, swój prywatny numer PESEL. Panie profesorze, dziękuję, zrozumiałem jak bardzo sam siebie niewoliłem, dziękuję.

Duża buźka należy się również zespołowi pracującemu nad nowym prawem drogowym. Tam się dopiero dzieje. Przypuszczam, że żaden z prawników pracujących nad drogowymi zmianami nie posiada prawa jazdy, albo nie cierpi samochodów. Jak posłowie uchwalą to, co fachowcy wysmarowali, to dobrze wytrenowany kolarz będzie płacił mandaty za przekroczenie szybkości. Pięćdziesiąt kilometrów na godzinę w obszarze zabudowanym - taka ma być prędkość maksymalna! Widzicie te jęczące na trzecim biegu maluchy? W BMW, czy innym mercedesie będzie można montować dwubiegowe skrzynie. A jaki przepał benzyny. Tylko zatwardziały piechur nie wie, iż na niskich biegach auto spala więcej. Jedzie wolniej-pali więcej. To jeszcze nie wszystko. W sezonie zimowym jak wiadomo światła włączone mamy w samochodzie przez cały dzień. Poza sezonem nie. Teraz będzie śmieszniej i ciekawiej: w rejonie zabudowanym włączamy światła, za miastem wyłączamy, może odwrotnie, nie ma to znaczenia. Kierowca jedzie sobie i pstryka światłami. Koźle-włącza przed Reńską Wsią-wyłącza- w Reńskiej Wsi załącza, za Reńską Wsią wyłącza. Podróż nad morze bez zapasowego wyłącznika świateł mija się z celem. Sie będzie jeździć, pięćdziesiątką i z łapą na wyłączniku. Żeby zakończyć wakacyjnie i samochodowo: burmistrz nadmorskiego miasteczka pokraśniał z dumy, bo udało się doprowadzić do usprawnienia ruchu samochodowego w tejże miejscowości. Kosztowało to kupę szmalu, ale warto było. Zwęzono między innym drogę z 3,70 na 3,5 metra. Po co? Jak jest wąsko, ludzie jeżdżą wolniej. Znaczą bezpieczniej jest i ciszej. Chyba wszystko przez te upały. Dobrze, że się skończyły.

Do widzenia.
Zgryziopióro trzymał
Piotr Gabrysz

BAN-ART
FIRMA HANDLOWA

autoryzowany
dealer sprzętu

Panasonic Technics

**ZAPRASZA
do sklepu
firmowego
oferując**



kamery video
magnetowidy
zestawy samochodowe
dyktafony
walkmany z radiem
odtwarzacze
płyt kompaktowych
radiomagnetofony
zestawy mini
wzmacniacze
tunery
korektory graficzne
televizory kolorowe
zestawy głośnikowe
telefony z homologacją
faxy z homologacją
słuchawki
kasety
baterie

CENY PROMOCYJNE

SPRZEDAŻ NA RATY



Kupując sprzęt
do 31 października br.
otrzymasz kupon konkursowy,
który weźmie udział
w losowaniu kasetowego
odtwarzacza video
oraz kaset

KĘDZIERZYN - KOŹLE
Dom Handlowy "CHEMIK"
ul. Świerczewskiego 8
tel. /fax (077) 833289

codziennie
od godz. 10.00-18.00
w soboty
od 10.00-14.00

ZARZĄD MIASTA KĘDZIERZYNA-KOŹŁA OGŁASZA II PUBLICZNY PRZETARG USTNY na sprzedaż nieruchomości stanowiących własność Gminy Kędzierzyn-Koźle. Przetarg odbędzie się w dniu 27 września 1995 r. o godz. 9.00. W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i prawne, jeżeli wpłacą do kasy Urzędu Miasta wadium w wysokości 5% ceny nieruchomości podanej w wykazie.

Termin wpłacenia wadium upływa w dniu **26 września 1995 r.**

Wykaz nieruchomości:

- | | | | |
|----|----------------|--|------------|
| 1. | ul. Judyma 7 | Budynek jednopiętrowy, z wykorzystanym poddaszem, wolnostojący, murowany, podpiwniczony. Pow. uż. 382,0 m ² | 42.700 zł |
| 2. | ul. Matejki 15 | Budynek administracyjno-socjalny, dwupiętrowy, murowany, częściowo podpiwniczony. Pow. uż. 388,0 m ² | 173.700 zł |

Forma nabycia budynki na własność, grunt na wieczyste użytkowanie.

ZARZĄD MIASTA KĘDZIERZYNA-KOŹŁA INFORMUJE, ŻE DO DNIA 15 WRZEŚNIA 1995 R. BĘDĄ PRZYJMOWANE OFERTY PRZETARGOWE na nieruchomość położoną przy ul. Targowej 2 w Kędzierzynie-Koźlu.

Nieruchomość ta to budynek dwukondygnacyjny o pow. 191,0 m².

Forma nabycia: budynek na własność, grunt na wieczyste użytkowanie. Dokładnych informacji udziela:

Urząd Miasta Wydział Geodezji i Gospodarki Gruntami ul. Piastowska 15

47-200 Kędzierzyn-Koźle tel. 823-141

Miejskie

Składowisko Odpadów
Kędzierzyn-Koźle ul. Gliwicka 20

*ogłasza przetarg ofertowy
na sprzedaż następującego sprzętu:*

1. Spycharka Gąsienicowa
DT-75 nr 42427 rok prod. 1975
2. Spycharka Gąsienicowa DT-75
nr 53475 rok prod. 1975

W/w sprzęt można oglądać w siedzibie zakładu przy ul. Gliwickiej 20 w dni robocze w godzinach od 7.00 do 15.00, od dnia 28 sierpnia 1995r.

Dodatkowe informacje można uzyskać pod telefonem 834-175.

NOWI W MOSTOSTALU-Z

Zespół beniaminka siatkarskiej serii A pozyskał kolejnych graczy. W nowym sezonie w drużynie **Leszka Milewskiego** występować będą reprezentanci Polski, ostatni zawodnicy AZS Yawal Częstochowa- **Radosław Panas i Andrzej Solski**. Nie udało się namówić do gry w Kędzierzynie reprezentanta drużyny młodzieżowej Piotra Gruszki, który ostatecznie wybrał Częstochowę. By walczyć o jak najwyższą pozycję w lidze planowane są dalsze wzmocnienia. Aktualnie na obozie przygotowawczym w Kołobrzegu przebywają z Mostostalem -Z; **Skrzypiec** (powrót z Ruchu Zdzieszowice i **Barczyński** ze Stilonu Gorzów oraz kilku uzdolnionych juniorów.

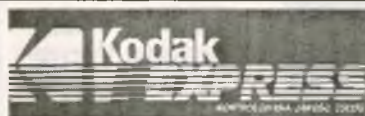
MŁODZI MISTRZOWIE LOTKI

Drużyna MMKS na Mistrzostwach
Polski Młodzików w Tarnowie



Coraz lepiej poczynają sobie badmintoniści MMKS Kędzierzyn- Koźle. Na mistrzostwach Polski Młodzików SZS w Tarnowie podopieczna trenera **Tomasza Ziolo Małgorzata Buszko** (gra pojedyncza) i debel **M. Buszko- Izabela Koper** wywalczyły brązowe medale. Zespół w składzie **S. Jurkowski, T. Kantor, M. Buszko, I. Koper** zajęł wysokie 5 miejsce w punktacji klubowej. **Agnieszka Odulińska** (trener **Antoni Wiśniowski**) i **Rafał Jaskólski** (trener **Tomasz Ziolo**) zdobyli drugie lokaty w finale Wojewódzkich Igrzysk Młodzieży Szkolnej w Minibadmintonie, który odbył się w Głubczycach.

Medaliści WIMS w Minibadmintonie z trenerem **Antonim Wiśniowskim**



Twoje zdjęcia w jedną godzinę

- ul. Świerczewskiego 4 (ORBIS) tel./fax. 83-32-89
- ul. Reja 9 (Pawilon "POGORZELEC")
- ul. Krzywoustego 16 A
- Dom Towarowy "CHEMIK"

- AKCESORIA FOTOGRAFICZNE
- EKSPRESOWE USŁUGI FOTOGRAFICZNE
- ART. PAPIERNICZO- FOTOGRAFICZNE
- USŁUGI VIDEO



BAN-ART

FIRMA HANDLOWA

47-220 Kędzierzyn-Koźle
ul. Świerczewskiego 4 i 8
tel./fax. 83-32-89

Karta stałego klienta
to rabat 10% na usługi
i 5% na materiały Kodak

Wielka promocja do 30.09.95
Korzystając z naszych usług
możesz wygrać rower górski
oraz inne nagrody

OSZUKANI MISTRZOWIE

Trener **Witosław Iwanejko** potrzebował niespełna dwa lata, by zbudować w Unii zespół piłkarskich juniorów młodszych na miarę mistrzów opolszczyzny.

W zakończonym sezonie 94/95 chłopcy nie mieli sobie równych. Na osiemnaście spotkań tylko trzy razy uzyskiwali remis, natomiast pozostałe wysoko wygrywali. Zdobyli 33 punkty, strzelając 67 bramek, tracąc tylko 15. Najlepszy snajper **Mariusz Banaś** uzyskał 29 trafień, a **Tomasz Urbanowicz** 14. Pierwsze miejsce w tabeli dawało awans „unistom” do rozgrywek o mistrzostwa makroregionu śląskiego. Działacze piłkarskiej centrali z Opola zapewnili przed tymi meczami, iż 2 lokata w makroregionie premiowana jest występem w finale Olimpiady Młodzieży w Poznaniu. Unia, podbudowana tymi słowami, stoczyła wyrównane i dramatyczne mecze ze „Stalą” Bielsko (2:3 i 3:2, lepsi w karnych kędzierzynie 6:5), by następnie ulec faworytom- Górnikowi Zabrze 1:3 i 0:3. Po tych meczach awans wyżej stał się faktem. Jakież było zdziwienie i rozczarowanie chłopców, którzy dopiero po fakcie dowiedzieli się, że panowie działacze źle zinterpretowali regulamin rozgrywek i Unia ostatecznie nie wyjedzie do Poznania. Łzy same napływały do oczu, a wielu piłkarzy z poczuciem



krzywdy postanowiło zerwać z futbolem. Zawód już na starcie do sportowej kariery, sprawiony przez zawsze wszystko wiedzących lepiej, działających w OZPN starszych panów jest trudny do naprawienia. Chłopcy traktowali poważnie swoje obowiązki, a występ na arenach krajowych byłby dla nich nie lada przygodą, oraz możliwością pokazania się. Być może któryś trafiłby do notesów selekcjonerów kadry narodowej. A tak pozostanie żal. Unia występowała w składzie: bramkarze- **Grzegorz Niewiadomski**, **Tomasz Szyszka**, zawodnicy z pola: **Grzegorz Podoborożny**, **Arkadiusz Zabrocki**, **Sebastian Steyer**, **Tomasz Pietrzak**, **Łukasz Franczyk**, **Paweł Drzazga**, **Grzegorz Fiedura** (kapi-

tan drużyny), **Artur Ciepiela**, **Mariusz Banaś**, **Michał Wojtówic**, **Andrzej Jurkowski**, **Tomasz Urbanowicz**, **Piotr Waluś**, **Wojciech Michnik**, **Łukasz Hepper**, **Mariusz Harasimowicz**, **Michał Miciak**, **Krzysztof Tyliszczak** i **Robert Wiśniewski**. Kierownik drużyny: **Kazimierz Podoborożny**.

Mimo tej zadry życzymy trenerowi i jego podopiecznym równie udanego (już bez „obiecanki, centrali”) sezonu 95/96.

Jak nas poinformowano w klubie, bramkarz mistrzowskiej jedenastki **Grzegorz Niewiadomski** udanymi interwencjami w meczach na szczelbu makroregionalnym znalazł uznanie u szkoleniowca Górnika Zabrze i od jesieni stanie się zawodnikiem tego klubu.

SZACHY W PLENERZE

25 lat istnieje już w naszym, mieście klub szachowy Hetman. Z tej okazji kierownik sekcji **Ginter Faber** zorganizował cztery turnieje plenerowe, które odbyły się przy pięknej pogodzie w kędzierzyńskim parku. Zwycięzcą i zdobywcą pucharu ufundowanego przez **Andrzeja Wróbla** dyrektora Miejskiego Ośrodka Kultury został **Marian Sefeld** (Szach K-K) - 51 pkt przed kolegami klubowymi- **Henrykiem Gorajkiem** - 43 pkt i **Zdzisławem Grucą** - 37 pkt.

CHEMICZNY SZACH MAT

W rozegranym w dniach 22-30.07.95r. X Ogólnopolskim turnieju Szachowym "Chemików" startowało 80 szachistów z Czech, Niemiec, Ukrainy i Polski. Zwyciężył mistrz międzynarodowy **Jacek Gdański** (Polonia Warszawa) przed rewelacyjnie grającym zawodnikiem Zarzewia Prudnik kandydatem na mistrza **Zygmunt Błaszczakiem**. Dopiero trzecie miejsce zajęł arcymistrz **Aleksander Fomynych** pomimo, że w bezpośrednim pojedynku wygrał ze zwycięzcą turnieju **Jackiem Gdańskim**. Przegrał jednak z **Arturem Gojem** (Śląsk Świętochłowice), który zajął IV miejsce.

Oprócz turnieju głównego rozegrano turniej w grze błyskawicznej, w którym startowało 36 zawodników. Wygrał **Aleksander Fomynych** wygrywając trzynastą partii na trzynastą możliwych. Drugi był **Jacek Gdański**, trzeci **Alojs Kocur** (Niemcy) a czwarty **Przemysław Symbor** (Śląsk Świętochłowice).

Turnieje przebiegały bardzo sprawnie, w miłej atmosferze, do czego przyczynili się organizatorzy, sędzia turnieju **Henryk Gorajek**, obsługujący komputer **Jan Siehonic** oraz sami zawodnicy-wykazując duże dyscyplinowanie.



Antoni Prokopczuk

BICYKLE NA ŻABIEŃCU

Na pętli o długości 1450 m rozegra-
no na osiedlu Żabieniec I kolarski
memoriał Wernera Lepicha i Ry-
szarda Hanusa.

Na znakomicie przygotowanej i za-
bezpieczonej trasie, przy całkiem
sporym zainteresowaniu kibiców
kolarze ścigali się w kilku katego-
riach wiekowych. Młodzicy mieli do
pokonania 10 okrążeń. Wygrali za-
wodnicy LKK Feniks Wodzisław-
Sebastian Jezierski przed **Micha-
łem Morcinkiem** i **Wojciechem Na-
chtigalem**. W kategorii „junior młodszy” (20 okrążeń) ponownie zawo-
dnicy z Wodzisławia nie mieli sobie
równych. Pierwszy był **Marcin To-
man** przed **Arkadiuszem Jezier-
skim** i **Filipem Nawrotem**. Junio-
rzy (rocznik 1977/78) ścigali się na
30 okrążeniach. Wygrał **Maciej
Grubiak** z Ziemi Nyskiej. Drugie
miejsce zajął **Artur Mirocha** (Sokół
Apollo Kęty). Trzeci był **Damian
Waluszczuk**, zawodnik Ziemi Bę-
dzińskiej.

Przez 40 okrążeń ścigali się senio-
rzy. Najlepszy okazał się **Krzysztof
Zajdel** (Abpol Krupiński) przed **Zbi-
gniewem Serafińskim** (Krupiński)
i **Maciejem Bilewskim**. W cyklo-
sporcie pierwsza trójka przedstawia
się następująco: **Sławomir Włoda-
rek** (Gliwice), **Jan Paterak**, **Jacek
Stanek** (obaj z Gościęcina). Dodat-
kowy wyścig dla dzieci wygrał Kon-
rad Lepich wnuk patrona imprezy.
Pomysłodawcą i głównym organiza-
torem imprezy był **Andrzej Fedy-
szyn**.

MAGDA NIE ZAWODZI

Podczas pływackich mistrzostw Polski
rozegranych w Oświęcimiu zawodnicz-
ka MMKS-u **Magdalena Kupiec** zdoby-
ła komplet medali. Złoto na swoim ko-
ronnym dystansie- 100 m stylem kla-
sycznym w czasie 1.11.59. Srebrny
medal na 50 m tym samym stylem, a
brązowy krążek w wyścigu na 200 m
„żabką”.

Ponadto Magda była 4 na 50 m w stylu
dowolnym. Dobra forma sprawiła, że na-
sza pływaczka wyjedzie na Uniwersjadę
do Fukuoki (Japonia).

WING CHUN KUNG FU - CHIŃSKA SZTUKA WALKI



Spotkanie z instruktorem
z Francji D. Beddar

Akademia Wing Chun Kung Fu istnieje od 1988 r. i
ma swoją siedzibę w Szkole Podstawowej nr 7 w
Kędzierzynie. Dyrektorem i instruktorem Akademii
jest **Adam Laskowski** (od 18 lat zajmujący się upra-
wianiem sztuki walki).

W zajęciach akademii uczestniczą osoby od 6 do
50 lat w różnych grupach wiekowych.

Organizowane są coroczne przyjazdy instruktorów
Wing Chun z Anglii, Francji, Grecji, Holandii, Au-
stralii, Chin.

W przyszłym roku spodziewamy się powtórnego
przyjazdu mistrza Williama Cheung (nauczał m.in.
Bruce'a Lee).

Co roku organizowane są także wyjazdy szkolenio-
we w okresie ferii zimowych i wakacji. Akademia
posiada salę do ćwiczeń wyposażoną w sprzęt po-



Spotkanie z mistrzem Williamem Cheung

mocniczy (lustra, drewniany manekin,
sprzęt siłowy, itd.).

Wing Chun jest sztuką walki opierającą
się na zwinności i szybkości. Jest do-
skonale sztuką samoobrony a także sztuką
relaksu, odpoczynku. Proste zasady
pozwalają po stosunkowo krótkim cza-
sie przyswoić zasady samoobrony i
umieć reagować w sytuacjach zagroże-
nia. W ćwiczeniach z dziećmi dodatko-
wo stosujemy ćwiczenia korekty posta-
wy, współpracujemy z lekarzem, który
przeprowadza badania kontrolne. Dla
wszystkich ćwiczących jest to relaks i do-
bre spędzanie wolnego czasu.



Zapraszamy.

Przyjedź i uczestnicz w zajęciach. Zadbaj o swoje zdrowie.

Pamiętaj, jeśli nie masz czasu na sport, będziesz miał czas na chorowanie.
Siedziba Szkoły: SP 7 Kędzierzyn- Koźle ul. 1 Maja 3. Sala gimnastyczna- wejście od
strony boiska.

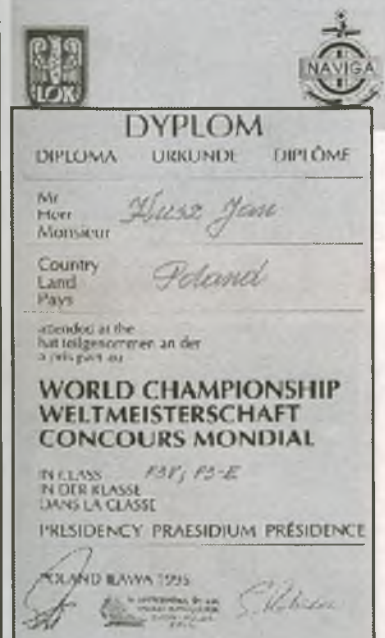
KLUB SPORTOWY "JARAND"

przejął schedę po "Górniku" Kłodnica i występował będzie w grupie II klasy „A” na stadionie w Kłodnicy. Nikt nie ubył z kadry "Jaranda", natomiast akces do gry zgłosili: **Jan Grześkowiak** (Unia Krapkowice), **Andrzej Turek** (Victoria Cisek) i kilku piłkarzy z niższych klas rozgrywkowych.

Kalendarz Jaranda:

10.09. Jarand- Włókniarz II Kietrz
17.09. Orzeł Polska Cerekiew- Jarand
24.09. Jarand- LZS Walce
01.10. Górnik Januszkowice - Jarand
08.10. Jarand- Ruch Zdzeszowice
15.10. Victoria Żyrowa- Jarand
22.10. Jarand- Orzeł Branice
29.10. Orzeł Dzierżysław- Jarand
05.11. Jarand- Cukrownik Baborów
12.11. Spartan Grudynia- Jarand

MODELE NA MEDAL



NIE UDAŁ SIĘ START

do jesiennej rundy futbolistom Odry CPN. Ulegli oni minimalnie Beniaminkowi Góralowi w Sidzinie 0:1. Zrewanżowali się na swoim stadionie w drugiej kolejce wygrywając 3:2 z Wartą II Namysłów. Podopieczni trenera **Henryka Sadowskiego** doznali w przerwie wakacyjnej poważnych wzmocnień i zamierzają „zamieszać” w okręgówce. Pełniący obowiązki prezesa **Jerzy Piegza** marzy przynajmniej o miejscu od 4 do 6. Dwóch nowych napastników **M. Sulima** i **G. Wieczorek** (oba z Unii K-K), **Krzysztof Zajac**, **Janusz Zalewski** (oba z Fortuny Głogówek), **Marcin Miraszewski** (z Blachowianki), **Dariusz Szot** (z Odry Bierawa), najzdolniejsi juniorzy **Damian Szulc** i **Piotr Bil**, oraz pozostali, znani już z występów w kozielskim klubie gwarantują stabilizację kadrową i coraz lepsze występy na boisku, na które czekają liczni fani „kopanej” przy ulicy Chrobrego.

Oto rozkład jazdy drużyny tej jesieni:

09.09. Odra CPN - BTP Brzeg	14.10. Włókniarz Kietrz- Odra CPN
16.09. Budowlani Strzelce - Odra CPN	21.10. Pogoń Prudnik- Odra CPN
24.09. Odra CPN- ZZS Knurów	28.10. Odra CPN- Victoria Cisek
30.09. Odra II Opole- Odra CPN	05.11. GKS Grodków- Odra CPN
08.10. Odra CPN- Polonia Głubczyce	12.11. Odra CPN- Małapanew Ozimek

PIŁKA W GRZE

W połowie sierpnia piłkarskie zespoły klasy wojewódzkiej i międzywojewódzkiej przystąpiły do rozgrywek sezonu 95/96. Poprzednio ani Unia Kędzierzyn- Koźle, ani też Odra CPN, czy Górnik Kłodnica, który spadł do klasy „A” nie mogą zaliczyć do udanych. Z nowymi nadziejami, tym razem na awans przystąpili przedstawiciele naszego miasta do mistrzowskich bojów. Unia Kędzierzyn pod wodzą nowego szkoleniowca **Wojciecha Zyskowskiego**, który zastąpił **Zygryda Blauta** rozpoczęła od remisowego, bezbramkowego meczu derbowego z Metalem Kluczbork. Piłkarze z ulicy Grunwaldzkiej wystąpili w składzie: **Barszcz- Stolarewski, Matyjasek, Gnoiński, Michniewicz, Skubański, Stobrawe, Iwanejko, Dziewulski, Chojnowski (Pakuła), Lewczak (Niciejewski).**

Przed sezonem z Unii ubyli: **Gąsior** (do Odry Opole), **Sulima** i **Wieczorek** (do Odry CPN). Drugie spotkanie tej rundy Unia przegrała aż 0:4 w Dańkowicach. Następne mecze „Uniści” rozegrają w kolejności:

09.09. w Pankach z Dealem	14.10. w Nysie z Polonią
16.09. z Morcinkiem Kaczyce	21.10. z Czarnymi Otmuchów
24.09. ze stalą Bielsko-Biała	28.10. w Lublińcu ze Spartą
30.09. w Łubnianach ze Śląskiem	05.11. z Victorią Częstochowa
08.10. z Unią Oświęcim	11.11. w Bielsku-Białej z Włókniarzem

W Iławie odbyły się Mistrzostwa Świata modeli pływających. Bardzo dobrze wystartowali nasi kędzierzyńscy modelarze. **Jan** i **Dariusz Kuszowie** zdobyli dwa srebrne medale w konkurencji F3V (modeli ślizgowych z silnikiem spalinowym). Pierwszy z nich w kategorii juniorów drugi seniorów. W mistrzostwach w polskiej reprezentacji startowali jeszcze inni modelarze z ZDK „Chemik”: **Łukasz Kachnowicz, Wojciech Sąsiadek, Marek Waćkowski** i **Adrian Stolarek.**

Dziesiątego września mistrzowskie pokazy będzie można obejrzeć na zawodach makroregionalnych w Dobrodzieniu.



BANK BPH

BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA



Szanowni Państwo,

chcielibyśmy przybliżyć Wam nasz Bank, abyście mieli świadomość z kim współpracujecie oraz uświadomili sobie jaki popełniacie błąd nie korzystając z naszych usług.

Wyłoniliśmy się w 1989r. z Narodowego Banku Polskiego

Współpracujemy z ponad 100 Bankami na całym świecie.

Bank Przemysłowo-Handlowy S.A. to laureat Złotego Grosza za 1994 rok.

Jesteśmy gotowi służyć Państwu pomocą we wszystkich realizowanych przedsięwzięciach, stawiając do dyspozycji naszych specjalistów.

Oferujemy ponad 80 produktów, dziś przedstawiamy:

POŻYCZKI GOTÓWKOWE - NOWE ATRAKCYJNE WARUNKI

Okres spłaty do 3 lat. Oprocentowanie już od 29 % w skali roku, uzależnione od okresu spłaty. Przy spłacie w 12 miesięcznych ratach odsetki stanowią 16,72 % kwoty udzielonego kredytu, tj. 1,39 % miesięcznie.

Przedstawimy to państwu na przykładzie (pożyczka 2 letnia):

Pan Kowalski pożyczając z Banku BPH w dniu 01.09.95 kwotę 1.000 zł w przeciągu 12 miesięcy prócz części pożyczonego kapitału zwróci 176,50 złotych odsetek.

Tak więc co miesiąc Pan Kowalski, przez okres dwóch lat będzie wpłacał do Banku BPH raty kapitałowo- odsetkowe (przy uśrednionych odsetkach) w wysokości... 56,30 złotych.

Zabezpieczeniem pożyczki oprócz poręczenia może być zastaw bankowy!

Gwarantujemy rozpatrzenie wniosku do 2 dni.

Zapraszamy do skorzystania z oferty w Oddziale BPH S.A.

w Kędzierzynie-Koźlu ul.Świerczewskiego 7 tel. 83-50-41

oraz do Filii ul. Korfantego 21, tel. 83-83-31.

BANK BPH TO TWÓJ BANK